



**Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам**
Вторая сессия в 2022 году
Найроби, 21–23 ноября 2022 года

Проект доклада Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его второй сессии в 2022 году

Докладчик: г-н Арно Сюке (Франция)

Введение

1. Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) был учрежден в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2018 года «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление ООН-Хабитат».
2. Исполнительный совет провел свою первую сессию в 2022 году в комбинированном формате с 29 по 31 марта 2022 года. На этой сессии в своем решении 2022/3 «Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2022 год» Исполнительный совет постановил, что его вторая сессия в 2022 году будет проходить в течение трех дней в период с 15 по 17 ноября 2022 года. Однако на своем совещании, состоявшемся 8 июня 2022 года, Бюро Исполнительного совета рекомендовало провести эту сессию в период с понедельника, 21 ноября, по среду, 23 ноября 2022 года. В связи с продолжающейся пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) Бюро также постановило, что вторая сессия Исполнительного совета в 2022 году будет проведена в комбинированном формате, обеспечивающем возможность как очного, так и онлайн-участия.

I. Открытие сессии

3. Вторая сессия Исполнительного совета ООН-Хабитат в 2022 году была открыта в 9:10 в понедельник, 21 ноября 2022 года, Председателем г-ном Сильвио Албукерке (Бразилия). Председатель кратко изложил порядок проведения сессии с учетом рекомендаций Бюро Исполнительного совета. Он пояснил, что во время сессии синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций будет осуществляться ежедневно в течение шести часов.
4. Со вступительными заявлениями выступили г-жа Зайнаб Хава Бангура, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; г-жа Марта Дельгадо Перальта, Председатель Ассамблеи ООН-Хабитат; г-жа Маймунах Мохамед Шариф, Директор-исполнитель ООН-Хабитат; и г-н Закария Нджеру, министр по вопросам земельных ресурсов, жилищного строительства и городского развития Кении.

II. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и плана работы второй сессии в 2022 году

5. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей второй сессии в 2022 году на основе предварительной повестки дня (HSP/EB.2022/14) и аннотированной предварительной повестки дня (HSP/EB.2022/14/Add.1) с поправками:

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и плана работы второй сессии в 2022 году;
 - b) принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2022 году
3. Доклады председателей специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом
4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020–2023 годов и деятельность ООН-Хабитат по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала
5. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год
6. Годовой доклад за 2021 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2023 годов
7. Нормативная и операционная деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат в 2021 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19) и о деятельности ООН-Хабитат в странах, территориях и районах, пострадавших от конфликтов и бедствий
8. Итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по обзору хода осуществления Новой программы развития городов
9. Итоговый документ одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов
10. Подготовка ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
11. Доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету
12. Доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету
13. Методы работы Исполнительного совета, включая обзор результатов опроса, проведенного секретариатом после первой сессии в 2022 году
14. Краткое сообщение Объединенной инспекционной группы о результатах обзора управленческо-административной деятельности ООН-Хабитат
15. Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2021 год
16. Фонд устойчивого развития населенных пунктов
17. Рассмотрение и принятие итоговых документов сессии, включая предварительную повестку дня первой сессии в 2023 году
18. Прочие вопросы
19. Закрытие сессии.

6. Исполнительный совет постановил следовать предлагаемым организации и графику работы второй сессии Исполнительного совета в 2022 году, изложенным в приложении I к аннотированной предварительной повестке дня (HSP/EB.2022/14/Add.1). Проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом, переданные Председателю Совета Председателем специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам, которой Бюро поручило возглавить консультации в открытом составе о проектах решений для рассмотрения на текущей сессии, были распространены в виде документа зала заседаний и представлены Председателем Исполнительного совета. Исполнительный совет постановил, что неофициальные консультации о проектах решений будут проводиться в согласованное время в рамках подготовки к их возможному принятию Исполнительным советом на последнем пленарном заседании второй сессии 23 ноября. Исполнительный совет решил, что представитель Пакистана, заместитель Председателя Бюро, будет руководить работой неофициальных консультаций.

В. Принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2022 году

7. Исполнительный совет принял доклад о работе своей второй сессии в 2022 году, состоявшейся 29–31 марта 2022 года (HSP/EB.2022/12).

С. Участники

8. В работе сессии приняли участие представители следующих государств – членов Исполнительного совета ООН-Хабитат: Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Германия, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Камерун, Канада, Кения, Китай, Коста-Рика, Малави, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Эфиопия и Япония.

9. На сессии также присутствовали наблюдатели, являющиеся государствами – членами Организации Объединенных Наций: Австрия, Азербайджан, Алжир, Барбадос, Бельгия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гана, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Италия, Йемен, Катар, Колумбия, Куба, Кувейт, Ливия, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Руанда, Саудовская Аравия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Чехия, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Южный Судан.

10. На сессии также присутствовали следующие наблюдатели, являющиеся членами специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Европейский союз и Государство Палестина.

11. На сессии также присутствовали следующие наблюдатели: Святой Престол и Лига арабских государств.

III. Доклады председателей специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом

12. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель напомнил, что в ходе возобновленной сессии Исполнительного совета, состоявшейся в ноябре 2019 года, были созданы три специальные рабочие группы для оказания содействия и консультирования Исполнительного совета относительно осуществления его работы: специальная рабочая группа по методам работы; специальная рабочая группа по программным, бюджетным и административным вопросам; и специальная рабочая группа по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами. Действие мандата специальной рабочей группы по методам работы завершилось в конце второй сессии Исполнительного совета в 2020 году.

13. Председатель специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам Саклейн Сайедах (Пакистан) выступила с кратким сообщением о работе этой группы.

14. После краткого сообщения г-жи Сайедах с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Нигерия. Представитель секретариата ответил на заданный вопрос.

15. Председатель специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами Патрик Эглофф (Швейцария) выступил с кратким сообщением о работе этой группы.
16. После краткого сообщения г-на Эглоффа с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Нигерия. Председатель Исполнительного совета ответил, что секретариат принял к сведению заданный вопрос.
17. Исполнительный совет принял к сведению информацию, представленную председателями специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом.
18. Исполнительный совет принял часть а) решения 2022/7 «Методы работы Исполнительного совета в 2022 году и план работы Исполнительного совета на 2023 год», касающуюся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп. Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

IV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020-2023 годов и деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала

19. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2021 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/77/5/Add.9), а также на доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2022 года (HSP/EB.2022/15); об укомплектовании штатов ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2022 года (HSP/EB.2022/15/Add.1); о наборе кадров, справедливом географическом распределении и гендерном паритете (HSP/EB.2022/15/Add.2); о ходе осуществления стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом ООН-Хабитат на период 2020-2023 годов (HSP/EB.2022/15/Add.3); и о продолжающейся реструктуризации ООН-Хабитат (HSP/EB.2022/15/Add.4). Доклад Директора-исполнителя о промежуточной информации о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2022 года изложен в документе зала заседаний.
20. Директор-исполнитель выступила с заявлением о финансовых, бюджетных и административных вопросах, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом на период 2020–2023 годов и деятельность ООН-Хабитат по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала. Представители секретариата выступили с сообщениями, содержащими дополнительную информацию, включая информацию о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2022 года и обновленную информацию по состоянию на 15 ноября 2022 года; об укомплектовании штатов по состоянию на 30 июня 2022 года, включая гендерное и географическое распределение; о деятельности ООН-Хабитат в 2022 году по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте; о продолжающейся реструктуризации ООН-Хабитат; и об осуществлении стратегии мобилизации ресурсов.
21. После указанных сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Германия, Египет, Камерун, Кения (также от имени государств Африки), Марокко, Мексика (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Нигерия, Пакистан (от имени государств Азии и Тихого океана), Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Франция, Швеция и Япония. С заявлениями также выступили представители Алжира (от имени Группы 77 и Китая), Европейского союза, Лиги арабских государств и Украины. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на вопросы, заданные в рамках данного пункта повестки дня.
22. Исполнительный совет принял к сведению документы, представленные в рамках пункта 4 повестки дня, и краткие сообщения о них, включая соответствующие актуализированные сведения.

23. Исполнительный совет принял соответствующие части пункта 3 части b), касающейся финансовых, бюджетных и административных вопросов ООН-Хабитат, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора управления и администрации в ООН-Хабитат и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

V. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год

24. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год (HSP/EB.2022/4/Rev.1), доклад Директора-исполнителя о модели масштабируемой численности персонала для нецелевой части средств Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (HSP/EB.2022/4/Add.1) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год (HSP/EB.2022/4/Add.2).

25. Директор-исполнитель выступила с заявлением о проектах программы работы и бюджета на 2023 год. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по данному вопросу.

26. После указанных заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Германия, Египет, Пакистан (от имени государств Азии и Тихого океана) и Соединенные Штаты Америки. С заявлением также выступил представитель Швейцарии. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

27. Исполнительный совет принял к сведению доклады Директора-исполнителя и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год, содержащихся в соответствующих документах, и принял к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя по этому вопросу. Исполнительный совет также принял к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя о модели масштабируемой численности персонала для нецелевой части средств бюджета Фонда.

28. Исполнительный совет также постановил, что он не возражает против утверждения предлагаемой годовой программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2023 год, изложенных в документе HSP/EB.2022/4/Rev.1, при условии проведения неофициальных консультаций в ходе сессии в отношении проекта итогового документа и рассмотрения итогов сессии на заключительном пленарном заседании сессии.

29. Исполнительный совет принял часть d), касающуюся программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

VI. Годовой доклад за 2021 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2023 годов

30. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на записку секретариата о кратком изложении годового доклада за 2021 год об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат на период 2020–2023 годов (HSP/EB.2022/16).

31. Директор-исполнитель выступила с заявлением о годовом докладе ООН-Хабитат за 2021 год. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив основные итоги осуществления стратегического плана в 2021 году, в том числе в отношении трех приоритетных направлений Директора-исполнителя, а именно: а) жилье, б) изменение климата и с) адаптированная Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; а также четырех сфер преобразований в рамках стратегического плана на период 2020–2023 годов, а именно: а) сокращение пространственного неравенства и масштабов нищеты, б) повышение уровня общего благополучия, с) активизация мер по борьбе с изменением климата и d) эффективное предотвращение кризисных ситуаций в городах и реагирование на них.

32. После этого сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Кения и Пакистан (от имени государств Азии и Тихого океана) и Франция. С заявлением также выступил представитель Европейского союза. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

33. Исполнительный совет принял к сведению информацию, представленную в рамках пункта 6 повестки дня, включая соответствующие краткие сообщения.

34. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся осуществления стратегического плана ООН-Хабитат на период 2020–2023 годов, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

VII. Нормативная и операционная деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат в 2021 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19) и о деятельности ООН-Хабитат в странах, территориях и районах, пострадавших от конфликтов и бедствий

35. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя об участии, опыте и эффективности ООН-Хабитат в реагировании на кризисные ситуации в городах (HSP/EB.2022/17); доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления основных программ Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (HSP/EB.2022/18); и приложение к документу HSP/EB.2022/17, содержащее краткие сведения о деятельности ООН-Хабитат в конкретных странах, территориях и районах, пострадавших от конфликтов и бедствий (HSP/EB.2022/INF/4).

A. Участие, опыт и эффективность ООН-Хабитат в реагировании на кризисные ситуации в городах

36. В своем заявлении о нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат Директор-исполнитель сообщила об участии, опыте и эффективности ООН-Хабитат в реагировании на кризисные ситуации в городах. Представитель секретариата выступил с сообщением о деятельности ООН-Хабитат в странах, территориях и районах, пострадавших от конфликтов и бедствий. После указанного сообщения были заслушаны заявления следующих

лиц, получающих пользу от работы ООН-Хабитат в таких регионах: г-н Марван Аббуд, губернатор Бейрута, Ливан, и г-н Ай Ватинн, мэр Байдабо, Сомали.

37. После указанных заявления и сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Анголы, Германии, Демократической Республики Конго, Испании, Китая, Малави, Марокко, Пакистана (от имени государств Азии и Тихого океана), Польши, Российской Федерации, Сенегала, Соединенных Штатов Америки, Франции и Эфиопии. С заявлениями также выступили представители Государства Палестина, Сомали, Украины, Финляндии и Швейцарии. Директор-исполнитель, представители секретариата и мэр Байдабо ответили на заданные вопросы.

В. Осуществление пяти основных программ

38. В своем заявлении о нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат Директор-исполнитель выступила с кратким сообщением об осуществлении пяти основных программ ООН-Хабитат и результатах, достигнутых с 2020 года, когда эти программы начали осуществляться. Представитель секретариата выступил с сообщением, кратко изложив информацию о каждой основной программе, включая используемые стратегии, достигнутые результаты и дальнейшие действия с учетом трудностей и возможностей, определенных программными группами. После этого сообщения представители партнеров ООН-Хабитат кратко сообщили о своем опыте сотрудничества с ООН-Хабитат в рамках основных программ. Г-жа Сара Табит, младший научный сотрудник Эдинбургского университета Непера и Таллинского технологического университета, выступила в качестве старшего члена ведущей группы по проведению исследования «Глобальный обзор методов управления «умными» городами» в рамках основной программы «Умные» города, ориентированные на интересы людей». Г-н Мохамед Сефиани, мэр города Шефшауэн, Марокко, сообщил о своем опыте регулирования стратегического направления планирования в рамках основной программы «Города и цели в области устойчивого развития». Г-жа Роуз Молокоане, координатор Южноафриканской федерации малоимущих жителей городов, выступая от имени международной организации «Жители трущоб», подробно рассказала об опыте работы этой организации в рамках основной программы «Жизнестойкие поселения для малоимущих жителей городов».

39. После указанных сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Бахрейн, Бразилия, Германия, Кения, Республика Корея и Франция. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

С. Итоги

40. Исполнительный совет принял к сведению доклады, представленные в рамках пункта 7 повестки дня, включая соответствующие краткие сообщения.

41. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся осуществления нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, решения 2022/6 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

VIII. Итоговый документ совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по обзору хода осуществления Новой программы развития городов

42. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель обратил внимание на подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи краткое изложение итогового документа совещания высокого уровня для оценки хода осуществления Новой программы развития городов, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 28 апреля 2022 года.

43. Директор-исполнитель выступила с заявлением по вопросу о совещании высокого уровня. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по данному вопросу.

44. После указанных заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Кения,

Нигерия, Соединенные Штаты Америки и Франция. Директор-исполнитель ответила на заданные вопросы.

45. Исполнительный совет принял к сведению представленную Директором-исполнителем обновленную информацию об итоговом документе совещания высокого уровня.

46. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении Новой программы развития городов, решения 2022/6 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

IX. Итоговый документ одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов

47. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя, в котором представлено резюме итогового документа одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/EB.2022/19).

48. Директор-исполнитель выступила с заявлением об итоговом документе одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов, состоявшейся в Катовице, Польша, с 26 по 30 июня 2022 года. Представитель секретариата выступил с сообщением, в котором более подробно рассказал о результатах Всемирного форума по вопросам городов. Г-жа Малгожата Ярославска-Йединак, статс-секретарь Министерства фондов развития и региональной политики и полномочный представитель правительства по организации Всемирного форума по вопросам городов в Катовице, Польша, в 2022 году, выступила с сообщением об опыте своей страны в проведении Всемирного форума по вопросам городов.

49. После указанных заявления и сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Бразилия, Кения, Мексика, Нигерия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки. С заявлением также выступил представитель Украины. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

50. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя об итоговом документе одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов и соответствующие актуализированные сведения.

51. Исполнительный совет принял часть с), касающуюся одиннадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов, решения 2022/6 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

X. Подготовка ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

52. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад о работе первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Ассамблея ООН-Хабитат), которая проходила в Найроби с 27 по 31 мая 2019 года (A/74/8).

53. Директор-исполнитель выступила с заявлением о подготовке ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, которая пройдет с 5 по 9 июня 2023 года. Представитель секретариата выступил с сообщением о подготовке к этой сессии.

54. После указанных заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Германия, Кения, Коста-Рика, Мексика и Уругвай. С заявлениями также выступили представители Европейского союза, Индонезии и Малайзии. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

55. Исполнительный совет принял к сведению представленную Директором-исполнителем обновленную информацию о подготовке ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, а также

принял к сведению представленную Директором-исполнителем информацию о предлагаемой теме второй сессии Ассамблеи.

56. Исполнительный совет принял часть d), касающуюся подготовки ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, решения 2022/6 «Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат; представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2022 году; осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XI. Доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету

57. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на записку секретариата, содержащую резюме доклада Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету и доклада Бюро по вопросам этики Исполнительному совету (HSP/EB.2022/20)

58. Директор-исполнитель выступила с заявлением по вопросу об Управлении служб внутреннего надзора. Представитель секретариата выступил с сообщением о выполнении рекомендаций по итогам ревизии Управления служб внутреннего надзора.

59. После указанного сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки и Швеция. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

60. Исполнительный совет принял к сведению доклад, представленный в рамках данного пункта повестки дня, и соответствующее краткое сообщение.

61. Исполнительный совет принял пункт 8 части с), касающейся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XII. Доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету

62. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на записку секретариата, содержащую резюме доклада Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету и доклада Бюро по вопросам этики Исполнительному совету (HSP/EB.2022/20), а также доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики (A/77/75).

63. Директор-исполнитель выступила с заявлением о годовом докладе Бюро по вопросам этики и мероприятиях, связанных с этикой, проведенных ООН-Хабитат в 2021 и 2022 годах. Представитель секретариата выступил с сообщением, представив дополнительную информацию по данному вопросу.

64. После указанных заявления и сообщения с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. Представитель секретариата ответил на заданные вопросы.

65. Исполнительный совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики, содержащийся в документе A/77/75.

66. Исполнительный совет принял пункт 9 части с), касающейся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XIII. Методы работы Исполнительного совета, включая обзор результатов опроса, проведенного секретариатом после первой сессии в 2022 году

67. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на записку секретариата о результатах опроса, проведенного секретариатом после первой сессии Исполнительного совета в 2022 году для оценки эффективности этой сессии в целях дальнейшего совершенствования процесса и итогов будущих сессий (HSP/EB.2022/INF.5).
68. Директор-исполнитель выступила с заявлением по вопросу об указанном опросе. Представитель секретариата выступил с более подробным сообщением о результатах опроса, включая обзор замечаний и предложений, полученных от респондентов.
69. После указанного сообщения с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Германия. С заявлениями также выступили представители Бельгии и Швейцарии. Директор-исполнитель ответила на поставленные вопросы.
70. Исполнительный совет принял к сведению доклад, представленный в рамках данного пункта повестки дня, и соответствующее краткое сообщение.
71. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся методов работы Исполнительного совета для повышения эффективности и результативности сессий Совета, решения 2022/7 «Методы работы Исполнительного совета в 2022 году и план работы Исполнительного совета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XIV. Краткое сообщение Объединенной инспекционной группы о результатах обзора управленческо-административной деятельности ООН-Хабитат

72. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций об обзоре руководства и управления в Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (JIU/REP/2022/1).
73. Представители Объединенной инспекционной группы г-н Жан Уэзли Казо и г-н Тесфа Алем Сейюм выступили с сообщением об основных выводах и рекомендациях по итогам обзора руководства и управления в ООН-Хабитат. Директор-исполнитель выступила с заявлением по вопросам, поднятым в этом обзоре. Представитель секретариата выступил с сообщением, в котором он изложил ответ секретариата на рекомендации по итогам обзора.
74. После указанных заявления и сообщения с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Бразилия, Германия, Кения и Соединенные Штаты Америки. С заявлениями также выступили представители Государства Палестина, Нидерландов и Швейцарии. Директор-исполнитель и представитель Объединенной инспекционной группы ответили на заданные вопросы.
75. Исполнительный совет принял к сведению доклад и обновленную информацию, представленную Объединенной инспекционной группой, о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, изложенных в документе JIU/REP/2022/1; поручил Директору-исполнителю представить Исполнительному совету доклад о ходе выполнения рекомендаций Объединенной инспекционной группы, изложенных в документе JIU/REP/2022/1; и принял к сведению рекомендацию 1 Объединенной инспекционной группы, признав при этом, что трехуровневая структура управления ООН-Хабитат была сформирована только в 2019 году и что, прежде чем проводить какую-либо оценку эффективности, требуется более продолжительное время для того, чтобы эта структура начала функционировать. Исполнительный совет также постановил на своей первой сессии в 2023 году провести предметное обсуждение рекомендации 3 из доклада Объединенной инспекционной группы, которая предусматривает, что Исполнительному совету ООН-Хабитат следует установить добровольную ориентировочную шкалу взносов для нецелевой части средств Фонда не позднее конца 2023 года.

76. Исполнительный совет принял часть с), касающуюся доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат и доклада Управления служб внутреннего надзора и доклада Бюро по вопросам этики, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XV. Доклад Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2021 год

77. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2021 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/77/5/Add.9). Доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах о фондах и программах системы Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2021 года (A/77/322/Add.1), имеется в документе зала заседаний.

78. Представитель Комиссии ревизоров г-жа Ван Вэньюй выступила с сообщением о докладе Комиссии ревизоров за 2021 год, подробно изложив соответствующие выводы и рекомендации Комиссии.

79. Директор-исполнитель выступила с заявлением об ответе руководства на доклад Комиссии ревизоров. Представитель секретариата выступил с сообщением, в котором он кратко рассказал о ходе выполнения ООН-Хабитат рекомендаций Комиссии.

80. После указанного сообщения с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на заданные вопросы.

81. Исполнительный совет принял к сведению доклад Комиссии ревизоров и соответствующие краткие сообщения.

82. Исполнительный совет принял соответствующие части пунктов 3 и 4 части b), касающейся финансовых, бюджетных и административных вопросов ООН-Хабитат, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XVI. Фонд устойчивого развития населенных пунктов

83. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель предложил Директору-исполнителю представить Исполнительному совету краткое сообщение о Фонде устойчивого развития населенных пунктов.

84. Директор-исполнитель выступила с заявлением, содержащим обновленную информацию о Фонде устойчивого развития населенных пунктов. Представитель секретариата и г-н Грант Логан, основатель Фонда, выступили с сообщениями, представив дополнительную информацию по данному вопросу.

85. После указанных заявления и сообщений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Египет, Соединенные Штаты Америки и Франция. С заявлениями также выступили представители Европейского союза и Нидерландов. Директор-исполнитель, представитель секретариата и г-н Логан ответили на заданные вопросы.

86. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о Фонде устойчивого развития населенных пунктов, представленную Директором-исполнителем.

87. Исполнительный совет принял пункты 19, 20 и 21 части e), касающейся подготовки проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат»;

доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год». Это решение изложено в документе HSP/EB.2022/22.

XVII. Рассмотрение и принятие итоговых документов сессии, включая предварительную повестку дня первой сессии в 2023 году

A. Итоговые документы сессии

88. На своей второй сессии в 2022 году Исполнительный совет принял следующие решения, которые изложены в документе HSP/EB.2022/22:

а) решение 2022/5: Осуществление стратегического плана на период 2020-2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год, включая:

- i) часть а): Осуществление стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов;
- ii) часть б): Финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат;
- iii) часть с): Доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат, доклад Управления служб внутреннего надзора и доклад Бюро по вопросам этики;
- iv) часть д): Программа работы ООН-Хабитат и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2023 год;
- v) часть е): Подготовка проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год;

б) решение 2022/6: Осуществление нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, представление сведений о программной деятельности Программы в 2022 году, осуществление подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, включая:

- i) часть а): Осуществление нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
- ii) часть б): Совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении Новой программы развития городов;
- iii) часть с): Одиннадцатая сессия Всемирного форума по вопросам городов;
- iv) часть д): Подготовка ко второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат;

с) решение 2022/7: Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2022 год, включая:

- i) часть а): Доклады Исполнительного совета и его рабочих групп;
- ii) часть б): Методы работы Исполнительного совета для повышения эффективности и результативности совещаний Совета;
- iii) часть с): Сроки проведения и повестка дня следующей сессии Исполнительного совета и его план работы на 2023 год.

B. Сроки проведения и предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета

89. Исполнительный совет принял часть с) решения 2022/7 «Методы работы Исполнительного совета в 2022 году и план работы Исполнительного совета на 2023 год»,

касающуюся сроков проведения и повестки дня следующей сессии Исполнительного совета и его плана работы на 2023 год.

90. Исполнительный совет также принял пункты 15–17 части е), касающейся подготовки проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2024 год, решения 2022/5 «Осуществление стратегического плана на период 2020–2023 годов; финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат; доклад Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат; и проект программы работы и бюджета на 2023 год».

XVIII. Прочие вопросы

91. В рамках данного пункта повестки дня с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Турция. С заявлениями также выступили представители Европейского союза и Украины.

92. С заявлениями выступили следующие представители неправительственных организаций: г-н Марк Воркман (Всемирный союз слепых); г-жа Инес Санчес де Мадариага (Консультативная группа по гендерным вопросам); г-жа Шри Хуснаини Софджан от имени г-жи Вайолет Шивуце (Комиссия Хуайру); г-н Жан-Батист Бюффе, (Ассоциация породненных городов и местных органов управления); и г-н Мохамед Сирадж Саит (Инициативная консультативная группа заинтересованных сторон).

XIX. Закрытие сессии

93. Директор-исполнитель ООН-Хабитат выступила с заключительным заявлением.

94. Председатель объявил сессию закрытой в 18:10 в среду, 23 ноября 2022 года.